

EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «РОЖНЯТОВСКАЯ ПРОТИВ РОССИИ»

(Жалоба № 35002/05)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

13 декабря 2011 года

Данное постановление вступит в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.

По делу «Рожнятовская против России»,
Европейский Суд по правам человека (Первая Секция), заседая Палатой, в состав которой вошли:
Нина Вайич, *Председатель,*
Анатолий Ковлер,
Пер Лоренсен,
Ханлар Гаджиев,
Мирьяна Лазарова Трайковска,
Линос-Александр Сицильянос,
Эрик Мос, *судьи,*
и Сорен Нильсен, *Секретарь Секции,*
Совещаясь за закрытыми дверями 22 ноября 2011 года, приняли следующее постановление, вышеуказанного числа:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано на основании жалобы (№ 35002/05) поданной гражданкой Российской Федерации Ириной Васильевной Рожнятовской (далее — «заявительница») согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») против Российской Федерации, поступившей в Суд 4 июля 2005 года.

2. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») были представлены в Суде Уполномоченным Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека, Г. Матюшкиным.

3. 9 января 2009 года Председатель Первой Секции принял решение уведомить Власти о поданной жалобе.

4. В соответствии с пилотным постановлением по делу «Бурдов против России (№ 2)» (*Burdov v. Russia (no. 2)*), (№ 33509/04, ECHR 2009-...), рассмотрение данной жалобы было приостановлено до ее разрешения на внутригосударственном уровне.

5. Позже Власти проинформировали Суд, что исполнение постановления в пользу заявителя было невозможным, так как она не представила документов в соответствующий орган, осуществляющий судебное исполнение, и что должник стал неплатежеспособным. По этой причине Суд принял решение возобновить рассмотрение настоящего дела.

ФАКТЫ

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

6. Заявительница родилась в 1970 году и проживает в поселке Кузьмоловский Ленинградской области.

7. Заявитель состояла на военной службе в звании офицера.

8. 25 июля 2003 года Сертоловским гарнизонным военным судом вынесено заочное решение о взыскании в пользу заявительницы с войсковой части № 93921 денежных средств в сумме 34 277,10 рублей за непосредственное участие в боевых действиях.

9. Решение обжаловано не было и вступило в законную силу 5 августа 2003 года.

10. В связи с обращением заявительницы в Министерство обороны <имеется в виду Военная коллегия Верховного суда Российской Федерации (прим. Переводчика)> от 24 февраля 2004 года, касавшимся разъяснения порядка осуществления исполнительного производства, заявительнице был разъяснен порядок принудительного исполнительного производства.

11. 8 февраля 2005 года Федеральной службой судебных приставов исполнительное производство прекращено, исполнительный лист возвращен заявительнице для предоставления в Федеральное казначейство, где был открыт счет должника.

12. Однако, заявитель так и не подала документы в Федеральное казначейство, и постановление на настоящий момент остается неисполненным.

13. По утверждениям Властей, войсковая часть № 93921 в неустановленный день была расформирована.

ПРАВО

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ И СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

14. Заявитель жалуется, что власти не исполнили вынесенное в ее пользу решение от 25 июля 2003 года против государства. Она ссылается на статью 6 Конвенции и статью 1 Протокола № 1 к Конвенции, которая в соответствующей части гласит следующее:

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях... имеет право на справедливое... разбирательство дела... судом...»

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов».

А. Приемлемость

15. Суд отмечает, что жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть признана приемлемой.

Б. Существо жалобы

16. Власти утверждают, что заявитель сама несет ответственность за неисполнение судебного решения, по причине того, что она повторно не представила исполнительные документы в Федеральное казначейство, как было ей рекомендовано. Власти также заявляют, что у них не было возможности исполнить решение по своей собственной инициативе в отсутствие у органа соответствующих документов и в связи с расформированием войсковой части.

17. Суд напоминает, что необоснованно длительная задержка в исполнении вступившего в силу решения может привести к возникновению нарушения положений Конвенции (см. постановление Европейского Суда по делу «Бурдов против России» (*Burdov v. Russia*), жалоба № 59498/00, ECHR 2002-III). Для принятия решения о том, была ли задержка обоснованной, Суд рассмотрит сложность исполнительного производства, поведение заявителя и властей, а также характер компенсации (см. постановление Европейского Суда от 15 февраля 2007 года по делу «Райлян против России» (*Raylyan v. Russia*), жалоба № 22000/03, пункт 31).

18. Более того, Суд напоминает, что от лица, добившегося вынесения решения против государства, нельзя требовать возбуждения отдельного исполнительного производства (см. постановление Европейского Суда от 27 мая 2004 года по делу «Метаксас против Греции» (*Metaxas v. Greece*), жалоба № 8415/02, пункт 19). В случае

вынесения решения против государства, государственный орган-ответчик этого государства должен быть надлежащим образом уведомлен о нем и предпринять все необходимые меры для его исполнения либо передать его в другой государственный орган для исполнения (см. постановление Европейского Суда от 12 июня 2008 года по делу «Акашев против России» (*Akashev v. Russia*), жалоба № 30616/05, пункт 21). При необходимости взаимодействия со взыскателем оно не должно выходить за пределы строгой необходимости и в любом случае не должно освобождать власти от их закрепленных в Конвенции обязательств принимать своевременные *ex officio* меры на основании доступной им информации, в целях исполнения решения суда, вынесенного против государства (там же, пункт 22).

19. Суд отмечает, что в настоящем деле судебное решение, вынесенное 25 июля 2003 года, ожидало исполнения более восьми лет. Суд также отмечает, что, с учетом характера компенсации, исполнительное производство не было слишком сложным и что на заявителя не может быть возложена ответственность за существенные задержки. Действительно, когда решение вступило в силу, она представила необходимые документы судебным приставам, однако последние прекратили исполнительное производство через восемнадцать месяцев без каких-либо результатов. Тот факт, что заявитель повторно не представила исполнительные документы в соответствующий орган, осуществляющий исполнение судебного решения, не освобождает власти от обязательства в соответствии с вышеуказанными принципами. Расформирование войсковой части также не освобождает власти от данного обязательства, так как государство в целом несет ответственность за выплату сумм, присуждаемых судебным решением.

20. С учетом вышесказанного, Суд полагает, что российские власти не выполнили своего обязательства по Конвенции и, таким образом, имело место нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

II. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

21. Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

22. Заявительница требует 34 277,10 рублей (примерно 865 евро), что равняется сумме, присужденной ей национальным судебным решением, в качестве компенсации материального ущерба и 10 000 евро за моральный вред.

23. Власти оспаривают это требование, утверждая, что оно является чрезмерным. Они также указывают, что в случае установления нарушения справедливая компенсация за моральный вред не должна превышать 4 500 евро.

24. Суд повторяет, что наиболее правильным способом предоставления возмещения в отношении установленных нарушений является восстановление положения заявителя до нарушения требований Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 26 октября 1984 года по делу «Пьерсак против Бельгии» (*Piersack v. Belgium*) (Статья 50), пункт 12, Series A № 85, а также, *mutatis mutandis*, постановление Европейского Суда от 23 октября 2003 года по делу «Генкель против Турции» (*Gençel v. Turkey*) № 53431/99, пункт 27). Таким образом, Суд считает приемлемым выплатить заявителю сумму, причитающуюся ей по решению российского суда, в качестве компенсации материального ущерба.

25. Кроме того, Суд признает, что заявительница испытала беспокойство и переживания по причине длительной невыплаты суммы, присужденной ей решением, вынесенным против государства. Суд также отмечает, что данная компенсация являлась вознаграждением заявителя за службу и была, вероятно, ее единственным средством к существованию. Принимая решение с учетом равных обстоятельств и учитывая все имеющие отношение к делу факторы (см. постановление Европейского Суда по делу «Бурдов против России (№ 2)», пункты 154–157), Суд присуждает заявителю сумму в размере 6 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Б. Расходы и издержки

26. Заявительница не представила требований о возмещении расходов и издержек. Следовательно, Суд не считает необходимым присуждать ей компенсацию по данному пункту.

В. Проценты за просрочку платежа

27. Суд считает, что процентная ставка за просроченный платеж должна быть установлена в размере предельной годовой процентной ставки по займам Европейского центрального банка плюс три процента.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *объявил* жалобу приемлемой;

2. *постановил*, что в настоящем деле имело место нарушение требований пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции;

3. *постановил:*

(a) что в течение трех месяцев со дня вступления настоящего постановления в силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции государство-ответчик обязано выплатить заявительнице следующие суммы, подлежащие переводу в российские рубли по курсу на день выплаты:

(i) 865 евро (восемьсот шестьдесят пять евро), включая любой налог, который может взиматься, в счет компенсации материального ущерба;

(ii) 6 000 евро (шесть тысяч евро), включая любой налог, который может взиматься, в счет компенсации морального вреда;

(б) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации с вышеуказанной суммы выплачивается простой процент в размере, равном предельной учетной ставке Европейского центрального банка в течение периода выплаты пени плюс три процента;

4. *отклонил* остальные требования заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, уведомление направлено в письменном виде 13 декабря 2011 года в соответствии с пунктами 2 и 3 Правила 77 Регламента Суда.

Сорен Нильсен
Секретарь

Нина Вайич
Председатель